



Porcelæn i bevægelse - af Roswitha Winde-Pauls.



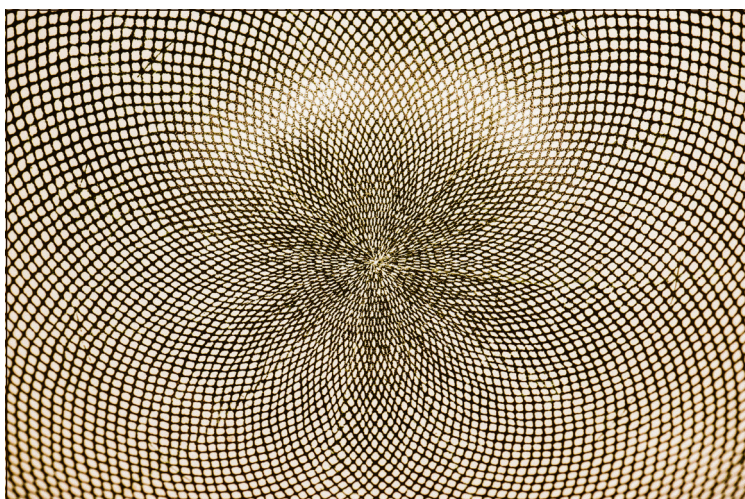
Dagligdagens livsglæde - af Katrin Schober.



Klassisk krukke i stort format - af Jean-François Thiérion.



Stentøj - af Susanne Kallenbach.



Serigrafi i fad - af Ane-Katrine von Bülow.



Asger Kristensen former keramiske objekter og arbejder med organiske former og grove kraterglasurer. (Fotos: Hans Christian Davidsen)

## Kærlighed til keramik

Sydslesvigs Danske Kunstforening har inviteret tre danske og tre tyske keramikere til Årsmødeudstilling på det danske bibliotek i Flensborg - samt en ung gæst, der er vokset op i Angel.

### UDSTILLING

Flensborg. Folk med kærlighed til keramik kan få deres lyster styret ved at lægge vejen forbi Dansk Centralbibliotek i Flensborg. De hvide udstillingssale er fyldt med keramik lavet af kunstnere med hver deres position. Tre keramikere kommer fra Danmark, og tre fra Tyskland. Dertil en ung gæst, den blot 27-årige Lena Kaapke, der er student fra Bernstorff-Gymnasium i Satrup i Angel og studerende på Muthesiussschule, kunsthøjskolen i Kiel.

Fra dansk side deltager Asger Kristensen, Ane-Kathrin von Bülow og Jean-François Thiérion, der stammer fra Frankrig, men som i mange år har dannet par med keramikerkollegaen Nina Lund i et værksted lidt uden for Ejstrupholm i Midtjylland.

Fra tysk side har udstillingens tilrettelægger, Dieter Lührssen fra Sydslesvigs Danske Kunstforening, sendt bud efter Roswitha Winde-Pauls, Katrin Schober og Susanne Kallenbach, som man inden for de seneste år har kunnet opleve på grænselandsudstillingen i Aabenraa og de slesvig-holstenske kunstneres censurerede udstilling Landesschau.

Der er flere indgange til en udstilling, hvor syv keramikere viser frem, hvad de hver især bedriver hjemme i værkstederne. Nørder (og der findes som bekendt en hel del, der dyrker keramik som ren og skær lidenskab i fritiden) kan studere teknikker, glasurer og brændingsmetoder. Vi andre lægfolk kan forundres over de forskellige udtryk og tilgange til leret - og et enkelt sted sågar betonen.

Asger Kristensens værker handler om bevægelse. Men ellers er det som i megen keramik glasuren og strukturerne i overfladen, der er interessante. De forskellige glasurtyper er boblet op ligesom vulkankraterer. Tilfældigheder er opstået i fejl i glasuren, ikke fordi Asger Kristensen slår sig til tåls med



Hvert land har en skål i Lena Kaapkes installation. Størrelsen af skålen afhænger af landets rigdom.

### RESUMEE

## Liebe zur Keramik

Südschleswigs dänischer Kunstverein hat drei dänische und drei deutsche Keramiker zur Årsmødeausstellung in die dänische Bibliothek in Flensburg eingeladen - sowie einen jungen Gast, der in Angeln aufwuchs: Die erst 27 Jahre alte Lena Kaapke, die an der Muthesiussschule, der Kunsthochschule in Kiel, studiert.

Aus Dänemark nehmen Asger Kristensen, Ane-Kathrin von Bülow und Jean-François Thiérion teil, aus Deutschland hat der Ausstellungsverantwortliche Dieter Lührssen Roswitha Winde-Pauls, Katrin Schober und Susanne Kallenbach eingeladen.

fejlens diktat. Det, som han ikke selv kan formulere på forhånd, gør glasuren for ham. Det organiske er sat op mod det stramme og det konkrete, og materialet karbonundum (også kaldet siliciumkarbid) giver en god spændstighed i hans værker.

Jean-François Thiérion drejer alle sine ting - hans store vase midt på gulvet er sat sammen i flere sektioner. Det er som om, Thiérion leder efter kompositionerne. Lerfarver er penslet på i flere lag og udgør til sidst billeder, der arbejder godt sammen med krukkerne, og

den klassiske form - krukken - er simpelthen udtrykket i sig selv.

Ane-Kathrin von Bülow's skåle og vaser er af støbt porcelæn og udstyret med serigrafiske tryk med imponerende grafiske mønstre, der ofte falder ind i skålene og tiltrækker vores opmærksomhed. Hendes bidrag til udstillingen spænder fra store monumentale skåle til mindre værker, bygget op i et enkelt geometrisk formsprog. Hun bruger serigrafisk tryk som teknik og som kunstnerisk udtryk, hvor de trykte grafiske mønstre omslutter formen som en heldækkende struktur og bliver en integreret del af værket.

Katrin Schober er nærmest en modsætning til førnævnte Jean-François Thiérion. Hun går bevidst efter billedfortællingerne og mønstrene, når hun arbejder med lerfarver. Hendes historiefortællinger er stærkt poetiske, og hendes tilgang til keramikken meget umiddelbar.

Roswitha Winde-Pauls arbejder udelukkende i porcelæn og drejer ofte sine ting i flere dele, som sættes sammen, så de får deres eget levende udtryk. Hendes vaser har fået et lag gennemsligt glasur indeni, så de kan bruges.

Susanne Kallenbach arbejder med overflade, og da Asger Kristensen som den ene af udstillingens danske repræsentanter var med til at pakke hendes værker ud og sætte dem op på biblioteket i Flensborg, fangede han for alvor ideen i det dansk-tyske møde.

- Vi er sæt tæt på hinanden og alligevel forskellige, og det er det, der gør mødet så spændende.

Unge Lena Kaapkes bidrag er det mest akademiske og politiske af alle indslag. Hun udstiller en typisk eksamensopgave fra sin tid under professor Kerstin Abraham på Muthesiussschule: En skål for alle verdens nationer. Skålens størrelse afhænger af landets bruttonationalprodukt sat i forhold til størrelsen af købekraften i det enkelte land. Malis skål fylder ikke meget ved siden af Norges. Værket er ikke til salg, men kunstneren laver gerne kopier, hvis der er efterspørgsel.

**Keramik - Nutidens keramiske kunst i Danmark og Tyskland. Årsmødeudstilling på Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig 20. maj-11. juni. Arrangør: Sydslesvigs Danske Kunstforening.**

Hans Christian Davidsen  
hcd@fla.de